

От Ленинграда до Гвадалахары

Недавно мы отметили Международный день театра. Наш корреспондент встретился с художественным руководителем Театра имени В. Ф. Комиссаржевской, народным артистом СССР, секретарем Союза театральных деятелей РСФСР Рубеном Сергеевичем АГАМИРЗЯНОМ.

— Каковы связи вашего коллектива с зарубежными театрами?

— Самые широкие. Прошлой осенью я поставил спектакль «...Забыть Герострата!» по пьесе Григория Горина в Будапештском театре имени Аттилы Йожефа. Премьера прошла успешно. Сейчас ведутся переговоры об участии группы ведущих наших актеров в будапештском спектакле и о приезде к нам основных исполнителей венгерского «Герострата» для участия в нашем спектакле.

Кроме того, есть договорен-

ность с главным режиссером Театра имени Аттилы Йожефа Иштваном Иглади о постановке спектакля (какого — еще неизвестно) на сцене театра имени Комиссаржевской.

Недавно приезжал для переговоров режиссер Бухарестского театра «Ноттарра» Дан Мику. Это популярный и очень интересный румынский режиссер. Во время гастролей в Бухаресте мы видели несколько его спектаклей.

Идут переговоры с Болгарским драматическим театром из города Пловдива об обменных гастрольях в сезоне

этого и будущего годов.

Наш театр часто посещают иностранные гости. Из бесед с ними становится ясно, что организация театрального дела в нашей стране значительно опережает те формы организации театрального дела, которые существуют сегодня за рубежом.

— Вы недавно вернулись из Испании...

— Там состоялись Дни культуры РСФСР. Когда Союз обществ дружбы с зарубежными странами предложил нашему коллективу эту поездку, мы задумались о том, какой репертуар повезем, ведь существует непреодолимый языковой барьер.

После длительного обсуждения было решено создать спе-

циальную программу, состоящую не из отрывков наших спектаклей, а из пародий, пантомим, песен, танцев, фокусов... Молодые актеры учили связки и объявления на испанском языке.

Мы посетили несколько городов, в том числе Мадрид, Барселону, Сарагосу, Гвадалахару, и везде концерты принимались тепло и радушно. Особым успехом пользовались песни на испанском языке.

Естественно, что мы много посмотрели в Испании. Были в музее Прадо, в музее Дали, посетили представление Барселонского кабаре, были на вечере фламенко в Мадриде.

И хотя поездка была до-

статочно утомительной (за семь дней — пять концертов), все ее участники вернулись в хорошем настроении.

— Рубен Сергеевич, вы ощущаете, что в последнее время увеличились контакты представителей ленинградского театрального искусства с зарубежными коллегами?

— Да. Причем контакты эти стали шире, глубже и приобрели деловой характер. Сейчас значительно чаще, чем раньше, из сферы благих пожеланий и ни к чему не обязывающих разговоров переходим к конкретным делам и поступкам.

Было бы хорошо проводить взаимные театральные фестивали в городах - побратимах Ленинграда.

Веч. Ленинград - 1988. - 29 марта